《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「燕、鷰」→「燕」

辨音：「燕」音yàn或yān，「鷰」音yàn。

辨意：「燕（yàn）」是鳥綱雀形目燕科各種鳥類之通稱，亦可指安居、安閒、宴飲（通「讌」或「宴」）、人際關係友好（後多專指男女之間親密關係）、褻慢，如「燕子」、「雨燕」、「紫燕」、「家燕」、「海燕」、「石燕」、「雛燕」、「乳燕」、「飛燕」、「燕巢」、「燕雀」、「鶯燕」、「燕燕」、「鶯鶯燕燕」、「鶯歌燕舞」、「鶯啼燕語」、「勞燕分飛」、「環肥燕瘦」、「燕出」（微行、出行而不使人知）、「燕居」（閒居；閒居的地方）、「燕几」（燕居時供倚靠的小几）、「燕坐」（指閒坐、休憩）、「燕好」、「燕喜」、「燕爾」（指新婚）、「燕鑒」、「燕麥」等。「燕（yān）」則是當國名（周代姬姓諸侯國，故址在今大陸地區河北、遼寧及韓國北部；東晉時鮮卑慕容氏稱帝，國號燕，分為「前燕」、「後燕」、「西燕」、「南燕」、「北燕」）或作姓氏，如「燕丹」（即「燕太子丹」）、「燕京」、「幽燕」、「燕臺」（地名，即燕昭王所築的「黃金臺」）、「燕玉」（原指燕趙婦女如玉之美，後泛稱美女）、「燕說」、「燕山」、「燕然山」（「杭愛山」的古稱）、「燕九節」（正月十九日長春真人丘處機的生日）、「燕歌行」（樂曲名）、「燕雲十六州」（亦稱「幽雲十六州」）、「燕姞（jí）夢蘭」（比喻受寵或懷孕生子的吉兆）等。而「鷰」則是同「燕（yàn）」或用於固定詞彙「鷰濯（zhuó）」（古代一種遊戲）中。現代語境中區分「燕」和「鷰」，只要記住除「鷰濯」一詞外一般都是用「燕」即可。需要注意的是，只有「燕（yān）」可作姓氏。

偏旁辨析：只有「燕」可作偏旁，如「嚥」、「嬿」、「酀」、「臙」、「曣」、「讌」、「觾」、「醼」、「驠」等。